

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 5133-24299/37/2018/Heg/370121807/Z14-SP

Bratislava 24.07.2018



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 15.08.2018

Podpis : .....



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 1, č. 6., písm. b) bod č. 3., č. 4., ods. (4) zákona o IPKZ, ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. (1) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

#### **zmenu integrovaného povolenia,**

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 4081-34835/ 37/2007/Tom/370121807 zo dňa 26.10.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.11.2007 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„MCHB ČOV a Spal'ovňa kalov“**  
(ďalej len „prevádzka“), Vlčie hrdlo 1,  
824 12 Bratislava

#### **Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

SLOVNAFT, a. s.,

Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

31322832

370121807

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 14 povolenia je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vrátane ich zmien,
- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 6 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby spaľovne odpadov alebo stavby zariadenia na spoluspaľovanie odpadov vrátane ich zmien,

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ – konanie o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby,
- podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ – konanie o vydanie súhlasu na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,

Podľa § 3 ods. (4) zákona o IPKZ – ak ide o integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 60 až 74 a § 86 až 88 stavebného zákona, Slovenská inšpekcia životného prostredia má v integrovanom povoľovaní pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia, preto inšpekcia v súčinnosti s § 66 stavebného zákona, a § 26 vodného zákona vydáva povolenie na uskutočnenie stavby:

**„WWT, sludge incineration reconstruction (Rekonštrukcia spaľovne kalov)“**

**Členenie stavby:**

Existujúce stavebné objekty dotknuté stavbou:

SO 126 33	Budova odvodnenia kalov, odstredivky O3001, O3002
SO 126 35	Spaľovňa kalov
SO 126 53	Nosné oceľové konštrukcie
SO 126 54	Osvetlenie, hromozvody a uzemnenie
SO 126 55	Úprava jestvujúcich stavebných konštrukcií

Nové stavebné objekty:

SO 126 56	Vonkajšia kanalizácia
SO 126 57	Základové konštrukcie

Prevádzkový celok:

PC 1265	Spaľovňa kalov (Sludge Incinerator P – 3561)
---------	--

Prevádzkový celok PC 5 00 je členený na prevádzkové súbory (PS):

PS 126 51	Horákový systém etážovej pece
PS 126 52	Druhý stupeň spaľovania
PS 126 53	Utilizácia tepla
PS 126 54	Čistenie spalín
PS 126 55	Skladovanie a doprava sypkých hmôt
PS 126 57	Elektro-silnoprád
PS 126 58	Meranie a regulácia

na pozemku p. č.:	3982/1, 3982/66, 3982/67, 3982/68, 3982/69, 3982/70, 3982/71
katastrálne územie:	Bratislava – Ružinov
ku ktorým má stavebník:	vlastnícke právo na základe LV č. 988
stavebník:	SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
projektant:	Ing. Marek Filip, PhD., EVECŌ Brno, s.r.o., Březinova 42, 616 00 Brno,
projektová dokumentácia:	vypracovaná v máji 2018, zák. č. Z 17 037
ukončenie stavby:	24 mesiacov od začatia realizácie stavby

Projekt „Rekonštrukcia Spaľovne kalov“ nadväzuje na projekt „Rekonštrukcia Spaľovne kalov – demolácie“ a predstavuje hlavnú etapu plánovanej rekonštrukcie Spaľovne kalov, v rámci ktorej sa nachádzajú dve pece F501A a F5101. Pec F501A je t. č. odstavená mimo prevádzky. Po dlhých rokoch prevádzkovania pece F5101 sa plánuje jej odstavenie a jej náhradou bude zrekonštruovaná F5101A (označenie po rekonštrukcii).

Predmetom projektu „Rekonštrukcia Spaľovne kalov“ je rekonštrukcia momentálne nepoužívanej pece F501A, ktorej technické riešenie je identické so súčasne prevádzkovanou etážovou pecou F5101. Etážové pece F501A a F501B boli v časti Spaľovňa kalov postavené v roku 1980 na zneškodňovanie kalov spaľovaním v nepretržitom režime. Nové značenie predmetnej rekonštruovanej pece bude F5101A (pôvodné značenie bolo F501A). Realizáciou projektu nedôjde k nárastu spaľovaného množstva kalu, t.j. kapacita prevádzkovania a prevádzkové parametre zostávajú bez zmeny.

Pec F5101A bude kompletne zrekonštruovaná, nové budú časti dohorievacia komora F5202A a výmenník tepla HE5302A, ktoré budú kapacitou identické ako momentálne používané zariadenia na druhej linke. Horák BN5201 z dohorievacej komory F5202 bude presunutý na novú dohorievaciu komoru F5202A. Všetky nové zariadenia, ktoré už na druhej linke existujú, budú mať v označení za číselným kódom symbol „A“. Nové zariadenia, ktoré na druhej linke teraz neexistujú, budú mať štandardné značenie bez doplnkového symbolu „A“ na konci. Uzol technológie suchého čistenia spalín ostáva bez zmeny.

Rekonštrukcia bude zahŕňať nasledovné práce:

- rekonštrukciu pece F5101A,
- presun existujúcich horákov z pece F5101 na zrekonštruovanú pec,
- výstavba novej dvojťahovej dohorievacej komory F5202A vrátane výmurovky a výsypky popola,
- inštalácia nového výmenníka tepla HE5302A vrátane výsypky popola,
- inštalácia oceľovej konštrukcie a obslužných plošín k dohorievacej komore a k výmenníku tepla,
- spalínovod napojený k existujúcemu uzlu čistenia spalín (na linku B),
- dopravu popola,
- stavebnú časť, príslušné elektro a MaR časti.

Oceľový plášť pece F5101A (dno a valcová časť) vykazujú minimálne korózne poškodenie, avšak strecha pece je nadmerne skorodovaná a výmurovka strechy značne poškodená. Kompenzátor s ohľadom na životnosť a funkčnosť technológie bude vymenený a napojený na novovybudovanú dohorievaciu komoru. Spaliny z etážovej pece budú tangenciálne privádzané do priestoru dohorievacej komory tak, aby boli vedené cez horák dohorievacej komory pre zabezpečenie podmienky zotrvania spalín najmenej 2 s pri teplote minimálne 850 °C a

použitím SNCR technológie na zníženie koncentrácie oxidov dusíka. Nadväzne na dohorievaciu komoru bude inštalovaný nový termoolejový výmenník na využitie tepla spalín. Za výmenníkom tepla bude technologická linka napojená na existujúce zariadenia sekcie dočisťovania spalín. **V súčasnosti prevádzkovaná pec F5101 bude po dokončení rekonštrukcie trvalo odstavená, technické riešenie rekonštrukcie vylučuje súčasný chod oboch pecí.**

V rámci rekonštrukcie pece F5101A budú realizované nasledujúce činnosti:

- Oprava plášťa pece
- Dno a valcová časť plášťa budú očistené a ošetrované protikoroziálnym náterom.
- Bude prevedená demontáž poškodených častí strechy (krycie plechy). Po demontáži strechy bude mierne skorodovaná OK očistená a následne strecha obnovená. Pri oprave strechy sa musí dbať na správne spádovanie strechy. Po oprave obnoviť protikoroziálny náter. Výmurovku strechy je potrebné opraviť.
- Havarijný komín a komín na chladenie kráľovského rotačného hriadeľa.
- Spojazdnenie a nastavenie poistnej klapky na havarijnom komíne a obnovenie protikoroziálneho náteru. Zaslepenie komína pri by-pass a obnovenie náteru.
- Demontáž nepotrebných žlabov, oceľových nosníkov a zariadení – dlhodobo nefunkčné a odpojené komponenty. Zaslepenie voľných prírub DN15, prípadne podľa možnosti využitie na odber tlaku.
- Oprava 14 kusov vstupných dvierok – ulomené pánty pre uzatvorenie dvierok. Spojazdnenie všetkých klzných elementov, výroba 28 kusov nových pántov.
- Inštalácia nového kompenzátora medzi pecou a dohorievacou komorou.
- Oprava krytov na chladiaci vzduch DN 250, výroba 6 kusov krycích plechov.
- Inštalácie 3 ks nových klapiek (mechanicky ovládané) na potrubie sekundárneho vzduchu (cca DN350) - by-pass a oprava skorodovaných podpíer, inštalácia nového potrubia sekundárneho vzduchu vrátane napojenia na existujúci ventilátor spaľovacieho vzduchu B5103 na linke B.
- Na peci F5101A demontáž všetkých nepotrebných horákov spolu s príslušenstvom. Po demontáži zaslepenie nepotrebných otvorov.

V rámci presunu existujúcich horákov z pece F5101 na rekonštruovanú pec budú realizované nasledujúce činnosti:

- Presun 2 ks horákov z pece F5101 na pec F5101A. Horáky budú presunuté aj s podružnými zariadeniami (so skriňou regulácie horáka, regulačnou klapkou vzduchu,...)
- BN 5104 horák na zemný plyn (ZP) s výkonom 1,2 MW
- BN 5105 kombinovaný horák na ZP/slopový olej s výkonom 1,2/1,5 MW,
- Pripojenie médií k horákovi: zemný plyn, para, vzduch, slopový olej budú novými potrubiami napojené na existujúce rozvody.
- Otvory v peci F5101 po demontovaných horákoch budú zaslepené.
- Nový 1 ks sušiaci horák BN 5106A s výkonom cca do 600 kW. Pre BN 5106A bude dodaná aj nová skriňa regulácie horáka.
- Inštalácia nového ventilátora chladiaceho vzduchu hriadeľa (B5102A), na novo vybudovaný základ. Ventilátor bude identický ako je na pozícii „B“, s označením B5102.

V rámci rekonštrukcie systému pre využitie tepla a chladenia spalín budú realizované nasledujúce zariadenia a činnosti:

- Nový štvorzväzkový výmenník tepla HE5302A - požiadavky na spôsob priebežného čistenia.
- Odvod popola z výmenníka HE5302A systémom šnekových dopravníkov a pneumatickou dopravou do sila popola NV5518 – vid'. časť doprava popola a prevádzkové potrubie
- Doplnení jedného chladiča termooleja HE5304.3 vedľa existujúcich HE5304.1 a HE5304.2
- Premiestnenie existujúcej expanznej nádrže E5301 na novú oceľovú konštrukciu k novému výmenníku tepla HE5302A.

Odkanalizovanie spevnených plôch okolo komína a novo budovaného 2. stupňa spaľovania a využitia tepla bude realizované líniovým žľabom ACO DRAIN RD cez vpust do existujúcej kanalizácie. Napojenie novej kanalizácie na stávajúcu bude cez revízne šachty.

Odvodňovaná plocha	336 m <sup>2</sup> .
Množstvo odvádzaných dažďových odpadových vôd	Q <sub>r</sub> = 5,4 l / s
Výdatnosť návrhového dažďa	q <sub>15(0,2)</sub> = 180 l/s.ha
Potrubný materiál prípojok	plastové potrubie DN 150

#### Podmienky povolenia k uskutočneniu stavby a vodnej stavby:

1. So stavbou sa začne až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia,
2. V prípade, že stavebné práce nezačnú do 2 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, stavebné povolenie stráca platnosť. V prípade ďalšieho záujmu je potrebné požiadať o predĺženie jeho platnosti alebo o nové povolenie,
3. Stavbu „**WWT, sludge incineration reconstruction (Rekonštrukcia spaľovne kalov)**“ zrealizovať podľa dokumentácie ktoré boli overené v stavebnom konaní, vypracované spracovateľom Ing. Marek Filip, PhD., EVECO Brno, s.r.o., Březinova 42, 616 00 Brno., z mája 2018, zák. č. Z 17 037,
4. Stavbu môže realizovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov,
5. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky, vybraného dodávateľa stavby, vrátane dokladov oprávňujúcich ho na príslušný výkon činnosti, je stavebník povinný oznámiť inšpekcii do 15 dní od jeho určenia,
6. Termín začatia stavebných prác je stavebník povinný do 10 dní písomne oznámiť inšpekcii,
7. Inšpekcia upúšťa od vytýčenia stavby osobami oprávnenými vykonávať geodetické a kartografické činnosti. Za súlad priestorovej polohy stavby s overenou projektovou dokumentáciou zodpovedá stavebník,
8. Stavebník je povinný mať na stavbe projektovú dokumentáciu stavby overenú v stavebnom konaní, stavebné povolenie a o stavbe musí viesť stavebný denník,
9. Pri realizácii stavby je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, príslušné ustanovenia stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku,
10. Stavebník je povinný na výstavbu použiť také stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 313/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vhodné na použitie na stavbe a ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu predpokladanej existencie stavby, bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní,
11. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu,
12. Stavebník je povinný počas realizácie stavby vykonať také opatrenia, aby bol minimalizovaný negatívny vplyv stavby na okolie a na životné prostredie,

13. Pred začatím výkopových prác stavebník zabezpečí vytýčenie jestvujúcich podzemných vedení a technologických rozvodov v mieste stavby,
14. Ak rozhodnutie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov,
15. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby,
16. Stavebník predloží návrh na kolaudačné rozhodnutie stavby podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona. Súčasťou návrhu bude:
  - a. meno, priezvisko (názov) a adresu (sídlo) stavebníka,
  - b. označenie a miesto stavby,
  - c. dátum a číslo stavebného povolenia alebo povolenia zmeny stavby pred jej dokončením,
  - d. predpokladaný termín dokončenia stavby,
  - e. termín úplného vypratania staveniska a dokončenia úprav okolia stavby,
  - f. údaj, či sa bude vykonávať skúšobná prevádzka, a čas jej trvania.,
  - g. opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od územného rozhodnutia a stavebného povolenia,
  - h. ak ide o stavbu, na ktorej geodetické činnosti zabezpečujú oprávnení geodeti a kartografi, doklad o zabezpečení spracovania výsledného operátu merania a zobrazenia predmetov skutočného vyhotovenia stavby, pri podzemných sieťach technického vybavenia ešte pred zakrytím,
  - i. geometrický plán podľa predpisov o katastri nehnuteľností; tento doklad sa nedoplní, ak nedošlo k zmene vonkajšieho pôdorysného ohraničenia stavby,
  - j. rozhodnutia, stanoviská, vyjadrenia, súhlasy, posúdenia alebo iné opatrenia dotknutých orgánov štátnej správy,
17. Počas realizácie stavby „**WWT, sludge incineration reconstruction (Rekonštrukcia spalovne kalov)**“ sa predpokladá vznik nasledovných druhov odpadov uvedených v nasledovnej tabuľke:

Kat. č. odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu	Množstvo (t)
15 01 01	Obaly z papiera a lepenky	O	0,7
15 01 02	Obaly z plastov	O	0,1
15 01 03	Obaly z dreva	O	0,3
17 04 05	Železo a oceľ	O	5
17 06 04	Izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O	1,2
17 04 02	Hliník	O	0,064
17 01 01	Betón	O	2
17 01 07	Zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O	1,5
17 04 11	Káble iné ako uvedené v 17 04 10	O	0,21
17 05 06	výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	O	9,5
17 06 03	Iné izolačné materiály pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	0,05
17 06 04	Izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O	0,346
17 09 04	Zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O	0,2
20 03 01	Zmesový komunálny odpad	O	3



18. Pôvodca stavebných odpadov je povinný dodržiavať ustanovenia § 14 zákona č. 79/2015 o odpadoch (ďalej len zákon o odpadoch), napr.:
- správne zaradiť odpad podľa platného katalógu odpadov,
  - zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim účinkom,
  - zabezpečiť spracovanie odpadu v zmysle hierarchie odpadového hospodárstva a to jeho prípravou na opätovné použitie v rámci svojej činnosti; odpad takto nevyužitý ponúknuť na prípravu na opätovné použitie inému,
  - recykláciou v rámci svojej činnosti, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho prípravu na opätovné použitie; odpad takto nevyužitý ponúknuť na recykláciu inému,
  - zhodnotením v rámci svojej činnosti, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho recykláciu; odpad takto nevyužitý ponúknuť na zhodnotenie inému,
  - zneškodnením, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho recykláciu alebo iné zhodnotenie,
  - odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám,
  - viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov a o nakladaní s nimi,
  - ohlasovať údaje z evidencie príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva (§ 2 vyhláška MŽP SR č. 366/2015 Z. z.) ak nakladá ročne v súhrne s viac ako 50 kg nebezpečných odpadov alebo viac ako jednou tonou ostatných odpadov; ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním podáva za obdobie kalendárneho roka tunajšiemu úradu, ako príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.
19. Pôvodcovi stavebných a demolačných odpadov sa povoľuje odpad zhromažďovať v mieste jeho vzniku (t.j. v mieste stavby) iba nevyhnutný čas (napr. do naplnenia veľkoobjemového kontajnera), následne sa musí odvieť k oprávnenému odberateľovi.
20. V prípade, že počas realizácie stavebných prác vznikne viac ako 1 t/rok nebezpečných odpadov, požiadava pôvodca alebo držiteľ odpadov pred začatím stavebných prác tunajší úrad o udelenie súhlasu podľa § 97 ods. (1) zákona o odpadoch.

Podľa § 99 ods. 1 písm. b) bodu č. 5 zákona o odpadoch sa orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve vyjadruje i k dokumentácii v kolaudačnom konaní, t.j. vydá záväzné stanovisko. Podkladom pre vydanie záväzného stanoviska resp. k žiadosti o vyjadrenie ku kolaudácii žiada predložiť doklady o spôsobe nakladania s odpadmi zo stavby (t. j. faktúry, vážne lístky o odovzdaní odpadu oprávnenej osobe pre jednotlivé druhy odpadov podľa vyjadrenia v stavebnom povolení).

*Technická inšpekcia, pracovisko Bratislava, sa v odbornom stanovisku č. 1114/1/2018 zo dňa 25.04.2018 vyjadrila nasledovne:*

Z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení uvádzame zistenia, pripomienky a upozornenia, ktoré je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby:

- 2.1. V projektovej dokumentácii Rekonštrukcia spaľovne kalov neobsahuje spôsob zaistenia bezpečnosti zariadení pri ich budúcej prevádzke (prehliadky a skúšky v zmysle §5 NV SR č. 392/2006 Z.z.), rozpor s §9 ods. 1 písm. b) vyhl. č. 453/2000 Z.z. /STR/

Pripomienky a upozornenia:

- 2.2. Na strojových zariadeniach (technológiách) - Rekonštrukcia spaľovne kalov, ktoré budú umiestnené v objekte prevádzkovateľa, je povinnosť prevádzkovateľa vykonať kontrolu technických zariadení pred ich uvedením do prevádzky a v pravidelných lehotách v prevádzke oprávnenou právnickou osobou, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s. podľa §5 ods. 1/ods. 2 NV SR č. 392/2006 Z.z. /STR/

2.3. Vyhláška č. 374/1990 Zb. uvádzaná v projektovej dokumentácii je neplatná. Zrušená je vyhláškou č. 147/2013 Z. z. /ST/

Súčasne upozorňujeme na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

Konstrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia - elektrická inštalácia v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu vrátane ochrany pred účinkami atmosférickej a statickej elektriny a plynový horák dohorievacej komory, plynový horák etážovej pece BN 5104, BN 5105, BN 5106A a potrubné rozvody zemného plynu je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č.508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.

Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení - elektrická inštalácia v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu vrátane ochrany pred účinkami atmosférickej a statickej elektriny a plynový horák dohorievacej komory, plynový horák etážovej pece BN 5104, BN 5105, BN 5106A a potrubné rozvody zemného plynu vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods.1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.

Pracovné prostriedky - Rekonštrukcie spaľovne kalov je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.

Pred uvedením - výmenníka, zásobníka (expanznej nádoby) termooleja a strojových zariadení Rekonštrukcie spaľovne kalov do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods.1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z. z.

Technické zariadenie - výmenník, zásobník (expanzná nádoba) termooleja a poistné zariadenie sú určenými výrobkami podľa nariadenia vlády SR č. 1/2016 Z. z., strojové zariadenie (technológie) rekonštrukcie spaľovne kalov sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 436/2008 Z.z. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky týchto predpisov.

Na kanalizačné potrubie je prevádzkovateľ povinný podľa § 39 zákona 364/2004 Z.z. a § 2 vyhl. č. 200/2018 Z.z. vykonať skúšky tesnosti.

### **Inšpekcia v oblasti ochrany ovzdušia**

#### **u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ na zmenu stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia,

### **Inšpekcia v oblasti ochrany ovzdušia**

#### **u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 6 zákona o IPKZ na zmenu stavby spaľovne odpadov:



Podmienky súhlasu:

- Stavbu „**WWT, sludge incineration reconstruction (Rekonštrukcia spaľovne kalov)**“, realizovať v súlade s predloženou projektovou dokumentáciou zák. č. Z 17 037 vypracovanou v máji 2018.
- Súhlas sa vzťahuje na rekonštrukciu momentálne nepoužíwanej pece F501A, ktorej technické riešenie je identické so súčasne prevádzkovanou etážovou pecou F5101. Cieľom je zabezpečiť spoľahlivosť prevádzkovania a požadovanú kapacitu spaľovania kalov, bez zmeny kapacity jednotky a technologického postupu spaľovania. Nové značenie predmetnej rekonštruovanej pece bude F5101A (pôvodné značenie bolo F501A).
- Spalinovod bude napojený k existujúcemu uzlu čistenia spalín, meracie miesto AMS a diskontinuálneho oprávneného merania ostane zachované.

V časti I. Údaje o prevádzke, písm. B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, bod č. 1 Charakteristika prevádzky sa dopĺňa nasledovný odsek:

Po vykonanej zmene spaľovania v roku 2018/2019 sa rekonštruovala odstavená pec pričom kapacita zariadenia sa nezmenila. Nové značenie predmetnej rekonštruovanej pece je F5101A (pôvodné značenie bolo F501A). Horáky BN5104 a BN 5105 sú presunuté z pece F5101 na pec F5101A. Horáky sú presunuté aj s podružnými zariadeniami (so skriňou regulácie horáka, regulačnou klapkou vzduchu,...), nové sú plynový horák BN 5106A, časti dohorievacia komora F5202A a výmenník tepla HE5302A, ktoré sú kapacitou identické ako zariadenia na druhej linke. Horák BN5201 z dohorievacej komory F5202 je presunutý na novú dohorievaciu komoru F5202A. Všetky nové zariadenia, ktoré už na druhej linke existujú, majú v označení za číselným kódom symbol „A“. Nové zariadenia, ktoré na druhej linke neexistujú, majú štandardné značenie bez doplnkového symbolu „A“ na konci. Uzol technológie suchého čistenia spalín ostáva bez zmeny. Spalinovod je napojený k existujúcemu uzlu čistenia spalín. Realizáciou projektu nedochádza k nárastu spaľovaného množstva kalu, t.j. kapacita prevádzkovania a prevádzkové parametre zostávajú bez zmeny.

V časti I. Opis prevádzky:

ruší sa pôvodné znenie:

**Členenie stavby Spaľovňa kalov:**

SO 126 33 Budova odvodnenia kalov, odstredivky 03001, 3002

SO 126 34 Čerpacia stanica vykurovacieho a slopového oleja (zásob. nádrže slopu a vyk. oleja)

SO 126 35 Spaľovňa kalov

SO 126 36 Komín

SO 126 39 Zložisko popola

SO 126 50 Príprava územia,- demolácie - Rekonštrukcia Spaľovne kalov

SO 126 51 Dúchadláreň, trafostanica, rozvodňa

SO 126 52 Spaľovacie zariadenie (Spaľovňa VOC)

SO 126 51 Základové konštrukcie

SO 126 52 Spevnené plochy

SO 126 53 Nosné oceľové konštrukcie

SO 126 54 Osvetlenie, hromozvody a uzemnenie

SO 126 55 Oprava jestvujúcich stavebných konštrukcií

a nahrádza sa novým znením:

SO 126 33 Budova odvodnenia kalov, odstredivky 03001, 3002

SO 126 34 Čerpacia stanica vykurovacieho a slopového oleja (zásob. nádrže slopu a vyk. oleja)

SO 126 35 Spaľovňa kalov

SO 126 36 Komín

SO 126 39 Zložisko popola

SO 126 50 Príprava územia,- demolácie - Rekonštrukcia Spaľovne kalov

SO 126 51 Dúchadláreň, trafostanica, rozvodňa

SO 126 52 Spaľovacie zariadenie (Spaľovňa VOC)

SO 126 53 Nosné oceľové konštrukcie

SO 126 54 Osvetlenie, bleskozvod a uzemnenie

SO 126 55 Oprava jestvujúcich stavebných konštrukcií

SO 126 56 Vonkajšia kanalizácia

SO 126 57 Základové konštrukcie

Prevádzkový celok PC 5 00 je členený na prevádzkové súbory (PS) označené:

PS 126 51 Horákový systém etážovej pece

PS 126 52 Druhý stupeň spaľovania

PS 126 53 Utilizácia tepla

PS 126 54 Čistenie spalín

PS 126 55 Skladovanie a doprava sypkých hmôt

PS 126 57 Elektro-silnoprád

PS 126 58 Meranie a regulácia

### Inšpekcia v oblasti ochrany vôd

#### u d e ľ u j e s ú h l a s :

- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ** na zmenu stavby a činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,
1. Súhlas sa vzťahuje na objekty a činnosti, pri ktorých sa bude manipulovať so znečisťujúcimi látkami.
  2. Vykonávanie činností, pri ktorých sa bude manipulovať so znečisťujúcimi látkami realizovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu príp. znečisteniu podzemných vôd.
  3. Prevádzkovateľ v termíne do začatia skúšobnej prevádzky predloží doklady o skúškach tesností zariadení a potrubných rozvodov, v ktorých sa budú vyskytovať znečisťujúce látky. Kontrolu a skúšky tesnosti môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
  4. Prevádzkovateľ v termíne do ukončenia skúšobnej prevádzky predloží aktualizovaný havarijný plán.

V povolení sa ďalej mení a dopĺňa:

**V časti II. Podmienky povolenia, písm. A. Podmienky prevádzkovania, bod č. 6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami**

ruší sa pôvodné znenie:

- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z. z. vykonanie skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných vaní a rozvodov.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach na skladovanie nebezpečných látok, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, **raz za 20 rokov**.

a nahrádza sa novým znením:

- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a vyhlášky MŽP SR č. 200/2018 Z. z. vykonanie skúšok tesností nádrží, rozvodov, záchytných nádrží a havarijných nádrží.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti stavieb a zariadení a prijímať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a určenie termínu ich ďalšej kontroly pri skladovacích nádržiach, ktoré sú:
  - a) zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za desať rokov,
  - b) vizuálne kontrolovateľné a dvojplášťové vizuálne nekontrolovateľné s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru raz za 20 rokov,

**V časti II. Podmienky povolenia, písm. B. Emisné limity, bod č. 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa vkladajú nasledovné body:**

- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať periodické oprávnené inšpekcie zhody AMS raz za kalendárny rok.
- 1.6 Všetky zariadenia, ktoré sú súčasťou AMS a technické prostriedky používané pri kontinuálnom monitorovaní emisií musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu jednotlivých zariadení v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.7 Zmeny inštalovanej AMS podliehajú zmenám integrovaného povoľovania prevádzky a musia byť inšpekcií vopred ohlásené.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby obdobie prevádzky AMS v súlade s platnou dokumentáciou a s určenými podmienkami v každom kalendárnom roku bolo najmenej 95 % z času prevádzky zdroja, počas ktorého platí povinnosť dodržiavať určené emisné limity, a súčasne za kalendárny rok nebolo neplatných alebo z dôvodu udržiavania AMS nevyhodnotených viac ako desať dní, ak osobitný predpis neustanoví inak.
- 1.9 Pri poruche alebo údržbe AMS sa na zistenie platného denného priemeru môžu vylúčiť najviac tri hodinové priemerné hodnoty.
- 2.0 Prevádzkovateľ AMS je povinný zabezpečiť pravidelné overovanie emisných analyzačných systémov referenčnými materiálmi - skúšobnými plynmi, ktoré musí mať pri AMS. O overovaní musia byť vedené záznamy vo forme regulačných diagramov.
- 2.1 AMS musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.

- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný počas poruchy, kalibrácie, kontroly alebo iného času neprevádzkovania AMS použiť pre objemový prietok a súvisiace stavové a referenčné veličiny (tlak, teplota, objemová koncentrácia O<sub>2</sub>) na účely vyhodnotenia údajov o dodržaní určeného emisného limitu a výpočtu množstva emisií ako náhradné hodnoty spriemerovanú hodnotu danej veličiny z hodnôt nameraných pred poruchou a po poruche, schválenú náhradnú hodnotu alebo náhradnú hodnotu vypočítanú podľa schváleného postupu.
- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný počas poruchy, kalibrácie, kontroly alebo iného času neprevádzkovania AMS pre hmotnostné koncentrácie znečisťujúcich látok na účely výpočtu množstva emisií použiť ako náhradné hodnoty spriemerovanú hodnotu koncentrácie z hodnôt nameraných pred poruchou a po poruche, schválenú náhradnú hodnotu alebo náhradnú hodnotu vypočítanú podľa schváleného postupu. Ak ide o prekročenie meracieho rozsahu, možno použiť schválenú náhradnú hodnotu alebo náhradnú hodnotu vypočítanú podľa schváleného postupu.
- 2.4 Podľa vyhlášky MŽP SR č. 411/2012 Z.z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí (ďalej len „vyhláška o monitorovaní“) musí vyhodnocovací softvér AMS trvalo umožňovať diaľkové vyvolanie údajov oprávneným osobám a orgánom ochrany ovzdušia (OÚ Bratislava a inšpekcia) z pamäti monitorovacieho systému. Elektronický prenos dát požadujeme riešiť pomocou internetu vždy za predchádzajúci deň.
- 2.5 Ako súčasť platnej dokumentácie zdroja znečisťovania ovzdušia bude prevádzkovateľom zavedená počas skúšobnej prevádzky nasledovná súborná dokumentácia AMS:
- a) Príručka AMS, ktorá do náležitých podrobností popisuje monitorovací systém a jeho jednotlivé časti, definuje postupy a zákroky na AMS ako i zodpovednosti jednotlivých osôb a útvarov,
  - b) Prevádzková kniha AMS (budú v nej obsluhujúcim personálom zaznamenané všetky relevantné údaje o kontrole, kalibrácii, opravách, odstávkach, overovaní a iných obdobných podstatných skutočnostiach vykonávaných na AMS.

**V časti II. Podmienky povolenia, písm. I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, bod. 6. Podávanie správ sa v tabuľke mení termín podávania správy IPKZ – Kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách... z „15.2. nasledujúci rok“ na „31.5. nasledujúci rok“**

Ostatné podmienky povolenia pre prevádzku „MCHB ČOV a Spaľovňa kalov“, prevádzkovateľa SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, na základe konania vykonaného § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 1, č. 6., písm. b) bod č. 3., č. 4., ods. (4) zákona o IPKZ, príslušných ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný

zákon“), zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti **SLOVNAFT a.s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31322832, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. A17037015 zo dňa 1.5.2018 doručenej dňa 3.5.2018 pre prevádzku „**MCHB ČOV a Spaľovňa kalov**“. Nakoľko žiadosť nespĺňala náležitosti podľa § 7 zákona o IPKZ, prevádzkovateľ bol vyzvaný listom zn. 5133-15951/37/2018/Heg/Z14-SP zo dňa 16.5.2018 na odstránenie nedostatkov žiadosti. Rozhodnutím č. 5133-15950/37/2018/Heg/370121807/Z14-SP zo dňa 16.5.2018 inšpekcia prerušila konanie vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia. Prevádzkovateľ úplne odstránil nedostatky žiadosti dňa 1.6.2018.

Inšpekcia preskúmala žiadosť a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 5133-18705/37/2018/Heg/Z14-SP zo dňa 7.6.2018 začatie konania. Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (10) a § 11 ods. (6) zákona IPKZ upustila od:

- náležitosti žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7,
- zverejnenia žiadosti,
- zverejnenia výzvy a informácií,
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány nevyjadrili.

V určenej lehote 30 dní neboli doručené žiadne námietky, preto inšpekcia v súlade s § 15 zákona o IPKZ nenariadila ústne pojednávanie.

Pripomienky a námietky účastníkov konania a dotknutých orgánov k projektovej dokumentácii stavby:

Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave podľa stanoviska č. KRHZ-BA-OPP-2018/000264-002 zo dňa 11.4.2018 súhlasí bez pripomienok.

Mestská časť Bratislava - Ružinov v liste č. SÚ/CS10655/2018/2/MER zo dňa 24.4.2018 konštatuje, že na predmetnú stavbu sa nevyžaduje rozhodnutie o umiestnení stavby.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva v liste č. PPL/2601/2018/M zo dňa 12.4.2018 konštatuje, že ide o stavebné konanie, ktoré nie je predmetom posudkovej činnosti orgánu verejného zdravotníctva a preto jeho súhlas nie je potrebný.

Technická inšpekcia, a.s. - odborné stanovisko 1114/1/2018 zo dňa 25.4.2018 k projektovej dokumentácii stavby – citované vo výrokovvej časti rozhodnutia.

Na základe vykonaného posúdenia Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti „**Rekonštrukcia pece F501A na spaľovni kalov**“ vydalo MŽP SR podľa § 29 zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) pre navrhovateľa **SLOVNAFT, a.s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava rozhodnutie č. 595/2018-1.7/mv zo dňa 4.1.2018, podľa ktorého sa nebude posudzovať podľa zákona o posudzovaní.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva § 9 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. (1) a (2) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeseniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*Ing. Jozef Prohászka*

**Ing. Jozef Prohászka**  
riaditeľ

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 829 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
3. Ing. Marek Filip, PhD., EVECO Brno, s.r.o., Březinova 42, 616 00 Brno, Česká republika (projektant)

#### Dotknutým orgánom štátnej správy (po nadobudnutí právoplatnosti) :

4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
5. Mestská časť Bratislava – Ružinov – stavebný úrad, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212
6. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Radlinského 6, 811 07 Bratislava
7. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
9. Technická inšpekcia, a.s., Železničiarska 18, 811 04 Bratislava